

# UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

## POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie\*/niepobieranie\*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie\*/niepobieranie\*".

## I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

<b>1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta</b>	Prezydent Miasta Lublin
<b>2. Rodzaj zadania publicznego<sup>1)</sup></b>	16a) kultura i sztuka

## II. Dane oferenta(-tów)

<b>1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu</b>	
Nazwa: <b>Fundacja Kultury Bez Barrier</b> , Forma prawna: <b>Fundacja</b> , Numer Krs: <b>0000223025</b> , Kod pocztowy: <b>00-336</b> , Poczta: <b>Warszawa</b> , Miejscowość: <b>Warszawa</b> , Ulica: <b>Mikołaja Kopernika</b> , Numer posesji: <b>30</b> , Numer lokalu: <b>514</b> , Województwo: <b>mazowieckie</b> , Powiat: <b>Warszawa</b> , Gmina: <b>Śródmieście (dzielnica)</b> , Strona www: <b>www.kulturabezbarier.org</b> , Adres e-mail: <b>ania@kulturabezbarier.org</b> , Numer telefonu: <b>512396475</b> ,	
<b>Adres korespondencji:</b> Kod pocztowy: <b>01-310</b> , Poczta: <b>Warszawa</b> , Miejscowość: <b>Warszawa</b> , Ulica: <b>Rozłogi</b> , Numer posesji: <b>18</b> , Numer lokalu: <b>37</b> , Województwo: <b>mazowieckie</b> , Powiat: <b>Warszawa</b> , Gmina: <b>Bemowo (dzielnica)</b> , ,	
<b>2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)</b>	<b>Anna Żórawska</b>  <b>Adres e-mail: ania@kulturabezbarier.org Telefon: 512396475</b>

## III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

<b>1. Tytuł zadania publicznego</b>	Kultura dla wszystkich - Prosty język, łatwy tekst w kulturze			
<b>2. Termin realizacji zadania<sup>2)</sup></b>	Data rozpoczęcia	30.11.2020	Data zakończenia	31.12.2020

**3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)**

## Opis zadania

Dostęp do informacji powinien mieć każdy obywatel. Niestety nadal wiele mieszkańców naszej kraju, zwłaszcza Ci, którzy mają niepełnosprawność intelektualną, są osobami w spektrum autyzmu mają trudności z odczytaniem informacji o podmiotach, zaproszeń, informacji o ofercie instytucji. Sposobem na rozwiązanie problemu jest edukacja przedstawicieli i przedstawicielek instytucji i organizacji pozarządowych działających w obszarze kultury na terenie miasta Lublin. Z tego jak pisać, by być zrozumiałym dla innych.

Nasza Fundacja oferuje przeprowadzenie 2 webinarów (w dwa wybrane weekendy) prezentujących zasady prostego języka i łatwego tekstu, które są niezbędne do przygotowania informacji o podmiocie i jego działalności w sposób dostępny dla osób z niepełnosprawnością intelektualną i w spektrum autyzmu.

Głównie skupimy się na aktywności praktycznej. Podczas spotkań będziemy pracować nad zwiększeniem kompetencji lubelskiej kadry kultury w zakresie prostego języka i łatwego tekstu.

Webinary są przeznaczone dla grupy max. 20 pracowniczek i pracowników miejskich instytucji kultury i organizacje pozarządowe działające w obszarze kultury na terenie miasta Lublin.

Program został podzielony na 2 moduły, w ramach których będziemy omawiać poszczególne zagadnienia dotyczące zasad prostego języka i łatwego tekstu.

Udział w cyklu webinarów ma wspomóc przedstawicieli/przedstawicielek instytucji kultury z Lublina we wdrożeniu w swoich instytucjach obowiązków dotyczących dostępności komunikacyjno-informacyjnej.

Webinary odbędą się 5.grudnia i 12.grudnia.

Zarys programu szkolenia:

Moduł: prosty język (3 godziny)

- zasady prostego języka
- tworzenie tekstu z użyciem zasad prostego języka na podstawie otrzymanych od nas tekstów
- przygotowanie informacji o instytucji z użyciem zasad prostego języka

Moduł: łatwy tekst (3 godziny)

- zasady tekstu łatwego do czytania i rozumienia i różnice pomiędzy prostym językiem
  - praca nad przerobieniem tekstów z poprzedniego modułu na tekst łatwy do czytania i rozumienia
- Efektem szkolenia będzie wypracowanie przez uczestników/czki informacji o podmiocie w łatwym tekście.

Szkolenia będą tłumaczone na język migowy.

Miejsce realizacji

Szkolenia odbędą się online, w formie webinarów na platformie ZOOM.

## Miejsce realizacji

internet

## 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Przeprowadzenie webinarium z prostego języka i łatwego tekstu	2 webinarium po 6h (12h)	Lista uczestników

#### 5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

##### Charakterystyka oferenta

Fundacja Kultury bez Barrier od ponad 12 lat działa na rzecz upowszechniania dostępu do kultury osób z niepełnosprawnościami. Jesteśmy nie tylko teoretykami, ale przede wszystkim praktykami. Realizujemy konkretne projekty dla szerokiego grona odbiorców z niepełnosprawnościami. Nie ma drugiej takiej fundacji w całej Polsce. Ponadto sami zatrudniamy na umowę o pracę osoby z niepełnosprawnościami. Nasze działania: - Organizujemy dostępne wydarzenia m.in.: w ramach naszych projektów: "Rodzina Kinomaniaków" (dostępne dla wszystkich pokazy filmowe), "Teatrosfera bez barrier. Akt drugi" (dostępne dla wszystkich spektakle teatralne.in dla Teatru im. Juliusza Osterwy), "Posmakuj Warszawy" (warsztaty edukacyjne dla odbiorców i odbiorczyń ze szczególnymi potrzebami), "Paszport do sztuki 2" (cykl warsztatów dla młodzieży ze spektrum autyzmu w wybranych muzeach/galeriach w Warszawie) oraz Festiwalu Kultury bez Barrier. - Zapewniamy dostępność wydarzeń innych podmiotów (Miasta, biznesu) - na zlecenie Miasta Stołecznego Warszawy zapewniamy dostępność na imprezach miejskich typu: Wianki 2018, 2019, Sylwester 2018/2019, 2019/2020, m.in. tłumaczenie na polski język migowy, pętlę indukcyjną, audiodeskrypcję na żywo. - edukujemy/szkolimy (kadry kultury, pracowników z sektora biznesowego, nauczycieli/pedagogów, przedszkolaki), wraz ze Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich realizujemy projekt "Rzecznicy dostępności w bibliotece". - Nasze szkolenia obejmują zakres dostępności wydarzeń, obsługi gościa/interesanta z niepełnosprawnością wzroku, słuchu, w spektrum autyzmu, z niepełnosprawnością intelektualną oraz niepełnosprawnością ruchu. Działania te zrealizowaliśmy i realizujemy m.in. w ramach projektu „Małopolska.Kultura Wrażliwa” dla Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego oraz Małopolskiego Instytut Kultury, Narodowego Centrum Kultury, Narodowego Instytutu Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów, Urzędu Miasta w Lublinie, Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy, Disney Polska, licznych muzeów/galerii, domów kultury. Uczymy przedszkolaki empatii oraz języka migowego, a nauczycieli i pedagogów wykorzystania potencjału Kultury Głuchych w nauczaniu dzieci słyszących: projekty "Przedszkolaki bez barrier, "Migiem do klasy" w partnerstwie z Mazowieckim Instytutem Kultury. Występujemy na licznych konferencjach, debatach oraz spotkaniach dotyczących dostępu do kultury, informacji oraz życia społecznego osób z różnymi niepełnosprawnościami. - Poza szkoleniami stacjonarnymi, prowadzimy również webinarium online z zakresu: Świat online - na żywo i dostępne; Kultura dostępna dla każdego, Social media dostępne dla każdego | Access-ja oraz szkolenia online dla studentów architektury przy Centrum Łowicka oraz dla bibliotekarzy ramach projektu "Rzecznicy dostępności w bibliotece". - Włączamy się w działania w sieci, współpracujemy m.in. z Teatrem Narodowym i udostępniamy opracowania poezji w PJM. Prowadzimy Pokój Gier online, czyli planszówki w internecie w wersji dostępnej dla każdego.

##### Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Doświadczenie zespołu Fundacji Kultury bez Barrier  
Lublin

Choć fundacja ma siedzibę w Warszawie, to nasza działalność nie ogranicza się do stolicy. Lublin od wielu lat jest bardzo ważnym punktem na mapie naszej aktywności. W 2016 roku przeszkoliliśmy pracowników Muzeum Lubelskiego w ramach projektu „Włącz ich w Kulturę 2”. Zaowocowało to wspaniałą współpracą, w ramach której gościliśmy na Zamku w Lublinie w ramach I rajdu bez barier w 2017 roku i rokrocznie przyjmujemy zgłoszenie Muzeum Lubelskiego do uczestnictwa w organizowanym przez naszą fundację Festiwalu Kultury bez Barrier. W festiwalu uczestniczą również inne lubelskie instytucje kultury np. Galeria Labirynt czy Muzeum Wsi Lubelskiej. Cieszy nas ogromnie ich obecność w ofercie festiwalowej, ale marzymy aby reprezentacja Lublina w festiwalowym programie była jeszcze większa. Działamy również na polu kina i teatru. Od 2018 roku współpracujemy z fundacją Homo Faber zapewniając dostępność (sprzęt) na pokazach filmowych bez barier na Festiwalu Demakijaż. W ramach projektów „Teatrosfera bez barier” (2018) i „Teatrosfera bez barier. Akt drugi” (2019-2020) przygotowujemy audiodeskrypcję i napisy dla niesłyszących do wybranych spektakli w Teatrze im. Juliusza Osterwy w Lublinie. W 2019 roku przeprowadziliśmy cykl szkoleń z zakresu dostępności dla osób z niepełnosprawnościami wydarzeń i usług na zlecenie Urzędu Miasta w Lublinie, skierowanych do osób pracujących w obszarze kultury.

#### Warszawa

Serce fundacji bije w Warszawie więc tu koncentruje się większość naszych działań. Regularnie przygotowujemy audiodeskrypcje i napisy dla niesłyszących do filmów i spektakli. Szkolimy również przedstawicieli stołecznej kadry kultury i staramy się wpływać na lokalną politykę kulturalną. W 2017 roku na zlecenie Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy przeszkoliliśmy pracowników wszystkich warszawskich domów kultury. W latach 2017-2018 przeprowadziliśmy w ramach projektu „Otwarcie dla wszystkich” cykl szkoleń dla pracowników instytucji kultury m.st. Warszawy. Fundacja jest również współtwórcą Wytyczne ws. dostępności wydarzeń dla m.st. Warszawy. Od 2019r. realizujemy również projekty tj. „Rodzina Kinomaniaków 2.0”, „Posmakuj Warszawy”. Obecnie, od września 2020 do grudnia 2022 roku dla Miasta Stołecznego Warszawy realizujemy projekt Warszawskiej Akademii Dostępności.

#### Polska

Od 2013 roku regularnie prowadzimy szkolenia dla kadr kultury z całej Polski na zlecenie Narodowego Instytutu Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów. Analogiczne szkolenia przeprowadzamy również we współpracy z Narodowym Centrum Kultury w ramach programu „Kultura bez Wyjątku”. Od 2017 roku jesteśmy partnerem w programie „Małopolska. Kultura Wrażliwa”, w ramach którego od 2017 regularnie szkolimy pracowników instytucji kultury z całej Małopolski, a także występujemy w roli eksperta konsultując przygotowywane rozwiązania. Łącznie do tej pory przeszkoliliśmy blisko 700 osób z Małopolski. W 2019r., w ramach naszego fundacyjnego projektu „Moduł D. Podlasie” podjęliśmy działania mające na celu zwiększenie dostępu do kultury niepełnosprawnych mieszkańców Białegostoku. W ramach stałej współpracy regularnie szkolimy pracowników wielu polskich muzeów np. Muzeum Śląskiego w Katowicach, Muzeum Krakowa.

Festiwal Kultury bez Barrier ([www.wfkbb.pl](http://www.wfkbb.pl))

Wizytówką fundacji jest organizowany już od ośmiu lat Festiwal Kultury bez Barrier. Jego celem jest wspólny udział w kulturze wszystkich zainteresowanych bez względu na ich wiek, płeć, poziom sprawności czy status materialny. Wydarzenia oferowane w ramach FKbB dostosowane są do potrzeb osób z niepełnosprawnościami sensorycznymi, ruchu, intelektualną oraz osób ze spektrum autyzmu. W ofercie festiwalu znaleźć można: projekcje filmowe, spektakle teatralne, wizyty w muzeach, warsztaty i spacer z przewodnikiem po mieście, wszystkie w standardzie bez barier, a więc w zależności od potrzeb z: audiodeskrypcją, napisami, tłumaczeniem lub innymi udogodnieniami. Każdy uczestnik ma możliwość skorzystania ze wsparcia asystenta w dotarciu na wybrane wydarzenia. Każdy ma również zagwarantowany pełny dostęp do informacji związanych z festiwalem. Większość wydarzeń dotychczas była bezpłatna lub za symboliczną kwotę. Festiwal jest również okazją odwiedzenia miejsc na co dzień niedostępnych dla zwykłego śmiertelnika jak np. budynek Telewizji Polskiej lub Filtry Warszawskie. Co roku dołączają do festiwalu kolejne instytucje i

organizacje. Chcielibyśmy, aby w następnych latach było ich jeszcze więcej, a dostępność rozciągnęła się w czasie na cały rok, a nie skupiła jedynie w tych dwóch wyjątkowych tygodniach. W ósmej edycji w 2020 roku wzięło udział ponad 65 instytucji co zaowocowało liczbą prawie 160 wydarzeń w Polsce, w których wzięło udział ok.1000 uczestników na żywo, w online kilkanaście tysięcy osób.

Wszelkie zrealizowane przez nas zadania publiczne zostały rzetelnie i terminowo rozliczone.

### **Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania**

Zasoby Kadrowe: Kompetentny zespół Jesteśmy etycznym pracodawcą. Nasz zespół to siedem osób zatrudnionych na umowy o pracę. W naszym zespole jest osoba z niepełnosprawnością wzroku, osoba z niepełnosprawnością słuchu. Mamy też dwie specjalistki od spektrum autyzmu, z czego jedna z nich ma również doświadczenie w pracy z osobami z niepełnosprawnością intelektualną. Prowadząc szkolenia stawiamy na wiarygodność i rzetelność. Nasi trenerzy to osoby z bogatym doświadczeniem w pracy z osobami ze spektrum autyzmu. Mają na koncie wiele szkoleń i audytów przeprowadzonych w kraju i zagranicą.

Anna Żórawska – prezeska Fundacji Kultury bez Barrier, w latach 2012 – 2015 członkini Społecznej Rady Kultury przy Prezydent m.st. Warszawy. Pomysłodawczyni i koordynatorka projektów "Poza Ciszą i Ciemnością". Od 2007 roku działa na rzecz udostępniania kultury osobom niepełnosprawnym sensorycznie. Od stycznia 2011 roku koordynuje projekt pilotażowy "Kultura bez barier"; dla Biura Polityki Społecznej i Biura Kultury Urzędu Miasta Stołecznego Warszawy. Prowadzi szkolenia z zakresu audiodeskrypcji oraz obsługi osób z niepełnosprawnością. Autorka audiodeskrypcji do filmów, spektakli teatralnych i obiektów architektonicznych. Obecnie zasiada w Radzie Dostępności. Powołała również Sieć Liderów i Liderów Dostępności - zespół osób działających na rzecz dostępności wydarzeń, miejsc, tekstów w kulturze oraz w przestrzeni publicznej. Są to koordynatorzy i koordynatorki dostępności oraz osoby je wspierające (dostawcy usług dostępnościowych, tłumacze, przedstawiciele samorządu).

Aleksandra Sztajerwald – animatorka społeczno-kulturowa, w ramach inicjatywy AUTENTYZM organizuje warsztaty dla dorosłych osób z autyzmem i osób neurotypowych. Przygotowuje i konsultuje programy warsztatów edukacyjnych dla dzieci i dorosłych osób z autyzmem m.in. dla Zachęty – Narodowej Galerii Sztuki, Muzeum Narodowego w Warszawie, Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie i Muzeum Pałacu w Łazienkach. Tworzy i wdraża w Polsce propozycje rozwiązań ułatwiających osobom z autyzmem korzystanie z oferty instytucji kultury.

Beata Strzelczyk - Absolwentka filologii polskiej Uniwersytetu Warszawskiego. Ukończyła Podyplomowe Studium Edytorstwa Współczesnego na Uniwersytecie Stefana Kardynała Wyszyńskiego oraz E-commerce na Akademii Leona Koźmińskiego. Nieustannie uczy się prostego języka i dostępności. Na co dzień pracuje jako redaktor UX - współtworzy aplikacje i usługi cyfrowe, opisuje urzędowe zawiłości prostym językiem i prowadzi szkolenia. Świata słucha przez aparaty słuchowe. Twierdzi, że dzięki nim nie tylko więcej słyszy, ale i więcej widzi.

Anna Bogucka – pedagogka specjalna, absolwentka Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie. Mama dwójki dzieci. Wraz z diagnozą Zespołu Aspergera u syna, od 5 lat zdobywa doświadczenie i wspiera rodziców i opiekunów w radzeniu sobie z problemami edukacyjnymi i wychowawczymi u dzieci. W Fundacji Kultury bez Barrier zajmuje się prowadzeniem szkoleń z zakresu dostępności dla osób w spektrum autyzmu oraz wspiera działania projektowe.

#### IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Wynagrodzenia dla prowadzących (2 osoby)	6000,0		
2.	Obsługa webinarów (hostowanie, przygotowanie prezentacji)	1000,0		
3.	Wynagrodzenia dla tłumaczy języka migowego (2 osoby)	2000,0		
4.	Koordinacja zadania (zbudowanie koncepcji, kontakt z trenerami, urzędem, rozliczenia, raport)	1000,0		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>10000,0</b>	<b>10000,0</b>	<b>0,0</b>

## V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent\* / oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)\* / zalega(-ją)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\* / inną właściwą ewidencją\* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(podpis osoby  
upoważnionej  
lub podpisy osób  
upoważnionych  
do składania oświadczeń  
woli  
w imieniu oferenta)

Data.....

---

<sup>1)</sup> Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

<sup>2)</sup> Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.